

Е.В. Маринова, доктор филологических наук
Нижегородский государственный лингвистический университет имени
Н.А. Добролюбова, Нижний Новгород, Российская Федерация

E.V. Marinova, Doctor of Philology
Nizhny Novgorod Dobrolyubov State Linguistic University,
Nizhny Novgorod, Russian Federation

АНТРОПОМОРФИЗМ ТЕХНИЦИЗМОВ ИИ-СФЕРЫ И ЕГО ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ANTHROPOMORPHISM OF TECHNICISMS IN THE AI SPHERE AND ITS GRAMMATICAL CONSEQUENCES IN THE RUSSIAN LANGUAGE

Рассматривается ведущий принцип номинации высокотехнологичных программ, основанных на технологии искусственного интеллекта, – антропоморфизм. Анализируется связанное с ним явление вариантности имен существительных в отношении одушевленности/неодушевленности. Отмечаются дискурсивные особенности употребления номинаций ИИ-сферы, отражающие антропоморфный взгляд на объекты, ими обозначаемые.

Ключевые слова: новые техницизмы; персонификация; антропоморфизм; вариантность; категория одушевленности; русский язык.

Anthropomorphism as a main principle of nomination of high-tech programs based on artificial intelligence technology is examined. The related phenomenon of variation of nouns in relation to animacy/inanimacy is analyzed. The discursive features of the use of AI-sphere nominations that reflect an anthropomorphic view of the objects they designate are noted.

Key words: new technicisms; personification; anthropomorphism; variation; category of animacy; Russian language.

В коллективной монографии под редакцией В.Н. Телия «Метафора в языке и тексте» отмечается, что «антропоморфная метафора используется для создания как теоретических терминов, так и технических» [Лапина 1988: 144], однако сам набор антропоморфных признаков, приписываемых техническим объектам, может варьироваться в разных отраслях научного знания. Так, при создании антропоморфных номинаций в IT и ИИ-сфере перенос строится на основе сходства между функцией технического устройства, имитирующего какую-либо деятельность человека, и профессиональными функциями человека. Отсюда такие номинации, как *редактор* – о текстовом редакторе Word, *мастер (подсказок)* – название опции, *навигатор* (об автомобильном навигаторе или программе навигации по какому-л. интернет-ресурсу) и многие другие, которые в контексте новых технологий получают новую жизнь – меняется их грамматический разряд: с одушевленного на неодушевленный; см.: *использовать текстовый редактор <мастер подсказок, навигатор>*.

В настоящее время наблюдается **грамматическое варьирование** обозначений человекоподобных программ. Так, слова *помощник* и *ассистент* в качестве вторичных номинаций (техницизмов) используются то как неодушевленные (*подключить голосовой помощник*), то как одушевленные (*подключить голосового помощника*). Такие колебания проявляют и слова *бот* и *чат-бот* [Маринова 2024; Тельпов 2024]. Если в отношении «одушевленных» форм вторичных номинаций типа *помощник* мы можем предположить действие так называемой морфологической инерции, то одушевленность слов *бот* и *чат-бот* можно объяснить другими причинами, в частности влиянием грамматических форм одушевленности слова *робот*.

Персонализация в отношении названий человекоподобных программ заметна и по некоторым дискурсивным особенностям. *Узнать у бота; спросить у голосового помощника* – эти и подобные им обороты формируют и/или закрепляют антропоморфный взгляд на технику, что в целом вписывается в основное идеологическое поле цифровой эпохи – техноцентризм.

Список литературы

Лапина Э. А. Метафора в терминологии микроэлектроники (на материале английского языка) // Метафора в языке и тексте. М. : Наука, 1988.

Маринова Е. В. Русская терминология цифрового общества : грамматические особенности в фокусе неологии и неографии // Русистика. 2024. Т. 22. № 2. С. 225–239.

Тельпов Р. Е. Об одушевленности слова *чат-бот* // Магия ИННО : перспективы развития лингвистики и лингводидактики в современных условиях. Т. I (№1). М. : МГИМО-Университет, 2024. С. 106–111.